

Dioikitiko Protodikeio Rodoun 10.7.2000 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Geha Naftiliaki EPE ym. vastaan NPDD Limeniko Tameio ja Helleenien tasavalta

(Asia C-435/00)

(2001/C 45/14)

Dioikiti Protodikeio Rodoun (Rodoksen ensimmäisen oikeusasteen hallintotuomioistuimella) on pyytänyt 10.7.2000 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 27.11.2000, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa Geha Naftiliaki EPE ym. vastaan NPDD Limeniko Tameio ja Helleenien tasavalta tasavalta seuraaviin kysymyksiin:

- a) Onko Euroopan yhteisöjen neuvoston asetuksen N:o 4055/1986 1 artiklaa tulkittava siten, että sen vastaista on se, että jäsenvaltion kansallisessa oikeudessa asetetaan rajoituksia jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisille merikuljetuspalvelujen tarjonnalle yleensä, vaikka nämä rajoitukset koskevat erotuksetta kaikkia aluksia, käytävätpä niitä kotimaiset palvelujen tarjoajat tai muiden jäsenvaltioiden kansalaiset, ja kaikkia matkustajia heidän kansalaisuudestaan riippumatta, vai onko kyseistä artiklaa tulkittava siten, että sen vastaista on se, että jäsenvaltion kansallisessa oikeudessa asetetaan rajoituksia, jotka koskevat ainoastaan palvelujen tarjontaa jonkin toisen jäsenvaltion ja kolmannen maan välillä, jolloin suotuisa käsittely varataan kansallisille kuljetuksille, joissa kuljetetaan muiden jäsenvaltioiden kansalaisia meritse kolmansiin maihin?
- b) Voiko jäsenvaltio kantaa erisuuruisen (korkeamman) satamamaksun matkustajilta, jotka matkustavat sellaisilla aluksilla, jotka poikkeavat (Euroopan unionin ulkopuolisen) kolmannen maan satamaan tai joiden lopullisena määränpäänä on tällainen oleva satama, kuin se kantaa niiltä matkustajilta, joiden määränpäänä oleva satama sijaitsee kotimaassa tai Euroopan unionin jäsenvaltioissa, vaikka nämä maksut kannetaan kummassakin edellä mainitussa tilanteessa kaikilta matkustajilta riippumatta heidän kansalaisuudestaan tai siitä, minkä valtion lipun alla alus purjehtii, vai onko tällaisella säännöksellä katsottava rajoitettavan kolmansiin maihin suuntautuvaa matkustajien kuljettamista koskevaa vapautta, koska korkeampi maksu mahdollisesti vaikuttaa matkareittien valintaan, jolloin kyseinen säännös olisi ristiriidassa asetuksen N:o 4055/1986 1 artiklan kanssa?
- c) Jos vastaus on kieltävä, onko mahdollista, että satamamaksut, jotka kannetaan matkustajilta, joiden määränpäänä on jokin kolmannen maan satama, ovat suuruudeltaan vieläkin erilaisempia kolmansien maiden osalta kyseisten satamien tai maantieteellisen alueen etäisyyden perusteella, vai onko tällainen kansallinen säännös ristiriidassa

myös edellä mainitun asetuksen kanssa, koska kyseinen kansallinen säännös merkitsee sellaisiin merikuljetuksiin kohdistuvaa syrjintää, jotka suuntautuvat tiettyyn kolmanteen maahan (tai kolmansiin maihin), ja koska se näin ollen rajoittaa tähän kolmanteen maahan (näihin kolmansiin maihin) suuntautuvia merikuljetuksia?

Regeringsrättenin 1.11.2000 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa X ja Y vastaan Riksskatteverket

(Asia C-436/00)

(2001/C 45/15)

Regeringsrätten on pyytänyt 1.11.2000 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 27.11.2000, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa X ja Y vastaan Riksskatteverket seuraavaan kysymykseen:

Estetäänkö EY 43, 46, 48, 56 ja 58 artiklalla nyt esillä olevassa asiassa kyseessä olevassa tilanteessa sellaisten Ruotsin oikeudessa voimassa olevien kaltaisten jäsenvaltion säännösten soveltaminen, joiden mukaan alihintaan tapahtuvalla luovuttamisella suoritettua osakesijoitusta verotetaan epäedullisemmin tilanteessa, jossa sijoittamisen kohteena on toisessa jäsenvaltiossa kotipaikan omaava oikeushenkilö, josta luovuttaja suoraan tai välillisesti omistaa osuuden, tai sellainen kotimainen osakeyhtiö, josta kyseinen oikeushenkilö omistaa osuuden, kuin sitä verotettaisiin tilanteessa, jossa tällaista ulkomaalaisomistusta ei ole?

Bundesarbeitsgerichtin 27.6.2000 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Gesamtbetriebsrat der Kühne & Nagel AG & Co. KG vastaan Kühne & Nagel AG & Co. KG

(Asia C-440/00)

(2001/C 45/16)

Bundesarbeitsgericht on pyytänyt 27.6.2000 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut Euroopan yhteisöjen tuomioistuimeen 29.11.2000, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta asiassa Gesamtbetriebsrat der Kühne & Nagel AG & Co. KG vastaan Kühne & Nagel AG & Co. KG ennakkoratkaisua seuraaviin kysymyksiin:

1. Edellytetäänkö eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöönottamisesta yhteisönlajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä 22 päivänä syyskuuta 1994 annetussa neuvoston direktiivissä 94/45/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 ja 11 artiklassa, että yritykset, jotka kuuluvat sellaiseen yritysryhmään, jonka määräävässä asemassa olevan yrityksen kotipaikka on yhteisön ulkopuolella, ovat velvollisia antamaan direktiivin 4 artiklan 2 kohdan toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitettulle keskushallinnolle tietoja työntekijöiden keskimääräisestä lukumäärästä ja jakautumisesta jäsenvaltioiden kesken sekä yrityksen ja sen alaisuudessa toimivien yritysten sivuliikkeistä ja yritysraakenteesta?

2. Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

Käsittääkö tiedotusvelvollisuus myös sellaisten työntekijäedustustojen nimi- ja osoitetietojen antamisen, jotka osallistuvat direktiivin 5 artiklassa tarkoitettun erityisen neuvotteluryhmän tai eurooppalaisen yritysneuvoston perustamiseen?

⁽¹⁾ EYVL L 254, 30.9.1994, s. 64.

Euroopan yhteisöjen komission 1.12.2000 Saksan liittotasavaltaa vastaan nostama kanne

(Asia C-443/00)

(2001/C 45/17)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 1.12.2000 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Saksan liittotasavaltaa vastaan. Kantajan asiamiehet ovat oikeudellinen neuvonantaja Ulrich Wölker ja komission oikeudellisen yksikön virkamies Xavier Lewis ja prosessiosoite Luxemburgissa on c/o komission oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner C 254, Kirchberg, Luxemburg.

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

1. toteaa, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY⁽¹⁾ 32 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole määrääjässä toteuttanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä

2. velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

EY:n perustamissopimuksen 249 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan 1 kohdan pakottavat määräykset velvoittavat jäsenvaltiot saattamaan direktiivin säännökset osaksi kansallista oikeusjärjestystänsä siten, että ne ovat täytäntöönpanon määrääjän päättyessä täydellisesti voimassa. Direktiivin 32 artiklassa säädetty määräaika on päättynyt 24.10.1998, eikä Saksa ole tähänkään mennessä toteuttanut direktiivin alaan kuuluvia toimenpiteitä.

⁽¹⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Divisionin, Administrative Court, 9.11.2000 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa The Queen vastaan 1) Environment Agency ja 2) Secretary of State for Environment, Transport and the Regions, jossa hakijana on Mayer Parry Ltd, väliintulijoina: 1), Corus (UK) Ltd ja 2) Allied Steel and Wire Ltd.

(Asia C-444/00)

(2001/C 45/18)

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division, Administrative Court, on pyytänyt 9.11.2000 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuinten kirjaamoon 30.11.2000, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa The Queen vastaan 1) Environment Agency ja 2) Secretary of State for Environment, Transport and the Regions, jossa hakijana on Mayer Parry Ltd, väliintulijoina: 1) Corus (UK) Ltd ja 2) Allied Steel and Wire Ltd. seuraavaan kysymykseen:

Yritys käsittelee sellaista rautapitoisia metalleja sisältävää pakkausmateriaalia, joka on (tämän yrityksen saadessa sen) jätettä annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin on muutettuna neuvoston direktiivillä 91/156/ETY⁽²⁾ ja komission päätöksellä 96/350/EY⁽³⁾, 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettua "jätettä", lajittelemalla, puhdistamalla, leikkaamalla, murskaamalla, erottelemalla ja/tai paalittamalla siten, että näitä materiaaleja voidaan käyttää raaka-aineena sulatusuunissa teräksestä tehtyjen harkkojen, -levyjen tai -vyyhtien valmistamiseksi.

1. Onko nämä materiaalit kierrätetty ja lakkaavatko ne olemasta neuvoston direktiivissä 75/442/ETY tarkoitettua jätettä sen jälkeen kun

a) niitä voidaan käyttää raaka-aineena, tai kun

b) teräksen valmistaja on käyttänyt ne teräksestä tehtyjen harkkojen, levyjen tai -vyyhtien valmistamiseen?